日本語 https://www.meti.go.jp/policy/anpo/law_document/minashi/jp_gakusei.pdf

English https://www.meti.go.jp/policy/anpo/law_document/minashi/en_gakusei.pdf





国際平和・安全の維持のための技術管理制度に関する誓約書

Pledge for regulations of controls on technology transfer to maintain the international peace and security.

All international students, researchers and persons falling under the specific categories entering Nagaoka University of Technology are required to submit this pledge by the deadline specified by Nagaoka University of Technology. すべての外国人留学生・研究者・特定類型該当者は、大学が指定する期日までに本誓約書を提出してください。

To the President of Nagaoka University of Technology

長岡技術科学大学長	殿
攻叫以削付于八十攻	厌又

 Date: (誓約日)		/		/	
	Day 日	Month 月	Year 年		
Full name in block letter: (氏名)					
Signature: (署名)					

I hereby pledge to comply with the following items regarding my enrollment to or employed or any as such by Nagaoka University of Technology.

貴学への入学(採用)等に関し、下記の事項を遵守することを誓約します。

1. During enrollment to or employed or any as such at Nagaoka University of Technology, I will neither provide nor carry out any properly belonging to the University without permission. In any of the following cases, I will consult my supervisor (i.e., the academic staff accepting me as a student or a researcher) and, if necessary, take the prescribed procedures based on the Foreign Exchange and Foreign Trade Act, related laws and regulations, and the internal regulations of the University.

在学(在職)中は、無断で大学の所有物の提供及び学外への持ち出しを行いません。次のいずれかに該当する場合には、 指導教員(受入教員)に相談するとともに、必要な場合には日本国政府が定める外国為替及び外国貿易法及びこれに基 づく関係法令及び貴学の定める内部規程に従い所定の手続を行います。

(1) In the case that I intend to provide technical information related to a research/study to a foreign country or to a non-resident or resident under the significant influence of a non-resident (i.e., a person falling under the "Specific Categories") during the period, or in the case that it becomes clear during this period that I will provide such information after leaving the University.

研究(学習)上の技術情報を在学(在職)中に外国において提供し、若しくは非居住者若しくは非居住者の影響を強く 受けている居住者 (「特定類型」に該当する者という。) に対して提供しようとする場合、又はこれを在学(在職) 後に提供することが在学(在職)中に明らかとなった場合

(2) In the case that I intend to export (send, take abroad, etc.) research/study equipment, materials used in research/study, or tangible objects by a research/study during this period, or in the case that it becomes clear during this period that I will export these items after leaving the University.

研究(学習)上の使用機器若しくは使用材料若しくは研究(学習)の結果得られた有体物を在学(在職)中に外国に輸出 (海外へ送付又は持出し等)しようとする場合、又はこれらを在学(在職)後に輸出することが在学(在職)中に明らか となった場合

2. I will not use the technical information obtained by a research/study for the development, production, use, or storage of weapons of mass destruction (WMD) (nuclear weapons, chemical weapons, biological weapons, WMD delivery systems such as missiles, and unmanned aerial vehicles), conventional weapons, or materials, components, or products used in these weapons. I will use such technical information only for civil purposes.

研究(学習)上の技術情報を、大量破壊兵器等(核兵器、化学兵器、生物兵器、ロケット、無人航空機等)、通常兵器又 はこれらに使用される材料・部品・製品の開発、製造、使用又は貯蔵に用いず、当該技術情報の使用は民生用途に限 ります。